

opera musicologica

Научный журнал
Санкт-Петербургской
консерватории

Scholarly Journal
of Saint Petersburg
Conservatory

Учредитель и издатель:

Санкт-Петербургская
государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

Редакция:

А. В. Денисов, главный редактор
(доктор иск., профессор СПбГК и РГПУ)
Т. И. Твердовская, заместитель главного
редактора (канд. иск., доцент СПбГК)
Л. П. Махова, ответственный секретарь,
редактор
О. И. Баранова, редактор английских текстов

Редакционная коллегия:

Н. А. Брагинская (канд. иск., доцент СПбГК)
Т. В. Букина (доктор культурологии,
доцент АРБ)
И. С. Воробьев (доктор иск., профессор СПбГК)
Г. Гриффитс (почетный научный сотрудник
Лондонского городского ун-та)
З. М. Гусейнова (доктор иск., профессор СПбГК)
Н. И. Дегтярева (доктор иск., профессор СПбГК)
Л. Г. Ковнацкая (доктор иск., вед. науч. сотр.
РИИИ, вед. специалист исследовательской
группы СПбГК)
Г. В. Лобкова (канд. иск., доцент СПбГК)
Л. В. Никифорова (доктор культурологии,
профессор АРБ и РГПУ)
В. О. Петров (доктор иск., доцент
Астраханской консерватории)
Д. Р. Петров (канд. иск., доцент МГК)
А. Е. Радеев (доктор филос. наук,
доцент СПбГУ)
Н. М. Савченкова (доктор филос. наук,
доцент СПбГУ)
Е. В. Титова (канд. иск., профессор СПбГК)
Л. В. Шиповалова (доктор филос. наук,
доцент СПбГУ)

Контакты:

190068, Санкт-Петербург, ул. Глинки, 2, литер А
Тел: +7 (812) 644-99-88 (103)
E-mail: opera_musicologica@conservatory.ru,
opera_musicologica@mail.ru
Официальный сайт:
www.conservatory.ru/opera_musicologica

Консультативный совет:

Л. О. Акопян (доктор иск., вед. науч. сотр. ГИИ)
Д. Бауманн (приват-доцент Цюрихского
университета)
Б. М. Гаспаров (доктор филол. наук, профессор
Колумбийского ун-та)
Н. Н. Гилярова (канд. иск., профессор МГК)
Е. Н. Дулова (доктор иск., профессор
Белорусской гос. академии музыки)
Т. Зеебас (профессор Инсбрукского ун-та)
К. В. Зенкин (доктор иск., профессор МГК)
Ю. С. Карпов (канд. иск., профессор Казанской
консерватории)
Л. В. Кириллина (доктор иск., профессор МГК)
А. И. Климовицкий (доктор иск., профессор
СПбГК, гл. науч. сотр. РИИИ)
Т. И. Науменко (доктор иск., профессор РАМ
им. Гнесиных)
А. Ф. Некрылова (канд. иск., науч. сотр. ИРЛИ
(Пушкинский Дом) РАН)
С. И. Савенко (доктор иск., профессор МГК,
вед. науч. сотр. ГИИ)
М. А. Сапонов (доктор иск., профессор МГК)
Т. Б. Сиднева (доктор культурологии,
профессор Нижегородской консерватории)
Е. М. Царёва (доктор иск., профессор МГК)
Т. В. Шабалина (доктор иск., профессор СПбГК)

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе
по надзору в сфере связи, информационных
технологий и массовых коммуникаций
(Роскомнадзор). Свидетельство о регистрации
ПИ №ФС77-37816 от 19 октября 2009 г.

Подписной индекс в каталоге «Подписные издания»
ФГУП «Почта России» П6983

Журнал включен в Перечень рецензируемых
научных изданий, в которых должны быть
опубликованы основные научные результаты
диссертаций на соискание ученой степени кандидата
наук, на соискание ученой степени доктора наук
(ВАК при Минобрнауки России).

*Материалы, опубликованные в журнале, не могут
быть воспроизведены, полностью или частично,
в какой-либо форме (электронной или печатной)
без письменного разрешения редакции.*

*Мнение редакции не всегда совпадает с мнением
авторов материалов.*

© Санкт-Петербургская государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова, 2021

Содержание

Статьи

Светлана Подрезова, Татьяна Швец
Певческая традиция
старообрядцев-поповцев села Койда
(по материалам экспедиции ИРЛИ
1975 и 1976 годов) **6**

Анастасия Уланова
Домра и камерный оркестр в концертах
Игоря Рогалёва и Андрея Тихомирова.
Союз с «чужестранкой»? **37**

Юрий Абдоков
Запрещенный Вайнберг: кантата «Петр
Плаксин». Опыт первого прочтения **57**

Татьяна Чванова
Звукозапись как фактор эволюции
фортепианного исполнительского стиля
в XX веке **96**

Анастасия Полосина
Творчество современного композитора
Цзя Дацуня в контексте китайской
культуры **114**

Документы

Татьяна Зайцева
Находки в библиотеке
Санкт-Петербургской консерватории
(к 185-летию М. А. Балакирева) **128**

Николай Мартынов
О Первой симфонии Гавриила Попова
(к первой публикации партитуры) **147**

Рецензии

Дмитрий Любимов
Осторожно, сумасшествие! **172**

Сведения об авторах **179**

Указатель публикаций в журнале
«Opera musicologica» за 2021 год.
Том 13 (№№ 1–4) **185**

Информация для авторов **191**

Founder and Publisher:

Saint Petersburg Rimsky-Korsakov
State Conservatory

Editorial Staff:

Andrei Denisov, Editor-in-Chief (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory, Herzen University*)
Tamara Tverdovskaya, Deputy Editor-in-Chief (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)
Liudmila Makhova, Managing Secretary, Editor
Olga Baranova, Editor of English texts

Editorial Board:

Natalia Braginskaya (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)
Tatiana Bukina (*Doctor of Cultural Studies, Assoc. Prof., Vaganova Ballet Academy*)
Natalia Degtyareva (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Zivar Gousseinova (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Graham Griffiths (*PhD, Honorary Research Fellow, Musicology, City, University of London*)
Liudmila Kovnatskaya (*Doctor of Art History, Leading Research Fellow, Russian Institute of the History of the Arts; Leading specialist of the Research group, SPb Conservatory*)
Galina Lobkova (*PhD, Assoc. Prof., SPb Conservatory*)
Larissa Nikiforova (*Doctor of Cultural Studies, Prof., Vaganova Ballet Academy, Herzen University*)
Daniil Petrov (*PhD, Assoc. Prof., Moscow Conservatory*)
Vladislav Petrov (*Doctor of Art History, Assoc. Prof., Astrakhan Conservatory*)
Artem Radeev (*Doctor of Philosophy, Assoc. Prof., SPb University*)
Nina Savchenkova (*Doctor of Philosophy, Assoc. Prof., SPb University*)
Lada Shipovalova (*Doctor of Philosophy, Assoc. Prof., SPb University*)
Elena Titova (*PhD, Prof., SPb Conservatory*)
Igor Vorobyov (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)

Contacts:

2 liter A Glinki street, St. Petersburg 190068, Russia
Tel.: +7 (812) 644-99-88 (103)
E-mail: opera_musicologica@conservatory.ru,
opera_musicologica@mail.ru
Official site: www.conservatory.ru/opera_musicologica

Advisory Board:

Dorothea Baumann (*Privatdozentin, University of Zurich*)
Catherine Doulova (*Doctor of Art History, Prof., Belarusian State Academy of Music*)
Boris Gasparov (*Doctor of Philology, Prof., Columbia University*)
Natalia Ghilyarova (*PhD, Prof., Moscow Conservatory*)
Levon Hakobian (*Doctor of Art History, Leading Research Fellow, State Institute for Art Studies, Moscow*)
Yuriy Karpov (*PhD, Prof., Kazan Conservatory*)
Larissa Kirillina (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)
Arkady Klimovitsky (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory; Chief Research Fellow, Russian Institute of the History of the Arts*)
Tatyana Naumenko (*Doctor of Art History, Prof., Gnesins Russian Academy of Music*)
Anna Nekrylova (*PhD, Research Fellow, Institute of Russian Literature of the Russian Academy of Sciences*)
Mikhail Saponov (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)
Svetlana Savenko (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory, Leading Research Fellow, State Institute for Art Studies*)
Tilman Seebass (*Prof. Emeritus, University of Innsbruck*)
Tatyana Shabalina (*Doctor of Art History, Prof., SPb Conservatory*)
Tatyana Sidneva (*Doctor of Cultural Studies, Prof., Nizhny Novgorod Conservatory*)
Ekaterina Tsareva (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)
Konstantin Zenkin (*Doctor of Art History, Prof., Moscow Conservatory*)

Registered in the Federal Supervision Agency
for Information Technologies and Communications
Registrarion certificate PI FS77-37816 of 19th October, 2009

The journal is included in the List of Peer-reviewed Scientific Journals in which major scientific results of theses for academic degrees of doctor and candidate of sciences should be published (recommended by the Higher Attestation Commission of the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation).

The published materials or any part of it cannot be reproduced in printed or electronic form without the permission of the publisher.

© Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, 2021

Contents

Articles

Svetlana Podrezova & Tatiana Shvets
The Liturgical Singing Tradition of the Old
Believers Priests of the Village of Koida
(Based on the Materials of the Pushkin House
Expedition in 1975 and 1976) **6**

Anastasiya Upanova
Domra and Chamber Orchestra in Concertos
by Igor Rogalyov and Andrey Tikhomirov.
An Alliance with a “Stranger”? **37**

Yuriy Abdokov
Forbidden Weinberg: Cantata “Pyotr Plaksin”.
The Experience of First Interpretation **57**

Tatyana Chvanova
Sound Recording As a Factor
of Evolution of the Piano Performing Style
in XX Century **96**

Anastasia Polosina
Art of Contemporary Composer Jia Daqun
in Context of Chinese Culture **114**

Documents

Tatyana Zaitseva
Finds in the Library of the St. Petersburg
Conservatory (To the 185th Anniversary
of Mily A. Balakirev) **128**

Nikolay Martynov
On Gavriil Popov's Symphony No. 1
(To the First Publication of the Score) **147**

Reviews

Dmitry Lyubimov
Beware, Madness! **172**

Contributors to this issue **179**

Article Index (2021. Vol. 13, no. 1–4) **188**

Directions to contributors **191**

Документы

УДК 78.071.1; 881/886
ББК 85.31; 84
DOI: 10.26156/OM.2021.13.4.006

Находки в библиотеке Санкт-Петербургской консерватории (к 185-летию М. А. Балакирева)

Зайцева, Татьяна Андреевна

Санкт-Петербургская государственная консерватория имени Н. А. Римского-Корсакова
190068 Санкт-Петербург, ул. Глинки, 2, литер А

Аннотация. В статье рассмотрены выявленные в Научной музыкальной библиотеке Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова партитуры симфонических произведений Милия Алексеевича Балакирева, входившие в состав его личного собрания. Таковы поэма «В Чехии», Увертюра на тему испанского марша, где особый интерес представляют пометы автора, проанализированные в статье. Их изучение вносит вклад в подготовку полного собрания сочинений Балакирева.

Наряду с этими раритетами были подвергнуты описанию прижизненные издания балакиревской Симфонии *C-dur*, поэмы «Тамара» с маргиналиями выдающихся музыкантов — современников композитора: Э. Ф. Направника, А. К. Глазунова.

Эти четыре партитуры, две из которых входили в балакиревскую библиотеку, — бесценный материал к темам, раскрывающим проблемы интерпретации симфонической музыки мастера, истории ее жизни на концертной эстраде.

Ключевые слова: М. А. Балакирев, нотная библиотека М. А. Балакирева, «В Чехии», «Тамара», Симфония *C-dur* М. А. Балакирева, Увертюра на тему испанского марша, пометы М. А. Балакирева, пометы Э. Ф. Направника, пометы А. К. Глазунова.

Дата поступления: 14.10.2021

Дата публикации: 30.11.2021

Для цитирования: Зайцева Т. А. Находки в библиотеке Санкт-Петербургской консерватории (к 185-летию М. А. Балакирева) // Opera musicologica. 2022. Т. 13. № 4. С. 128–146. DOI: <https://doi.org/10.26156/OM.2021.13.4.006>.

Татьяна Зайцева

Находки в библиотеке Санкт-Петербургской консерватории (к 185-летию М. А. Балакирева)

М. А. Балакирев — зачинатель новой эры в развитии культуры: благодаря созданной им Новой русской школе Россия, долгое время ведомая западно-европейским искусством, вырвалась в лидеры мирового музыкального процесса. Однако мастер и поныне остается далеко не до конца разгаданным, изученным и по достоинству чтимым. Вокруг его благородной фигуры не перестает кружить множество мифов. Далеко не в полной мере исследованы и обнародованы документы его богатейших архивов. Среди таковых — материалы балакиревской библиотеки, до сих пор мало привлекавшие внимание ученых. Нетрудно понять, почему так произошло: в своем целостном виде библиотека, вместе с архивом музыканта завещанная им в одни руки — ученику и последователю С. М. Ляпунову, не сохранилась. Несмотря на все усилия Балакирева, его «целительница души» (как порой называли библиотеки на Востоке) повторила участь большинства личных коллекций, распыленных после кончины владельцев между всевозможными организациями и частными лицами. Тем более что сбережению библиотечного собрания музыканта не благоволило и трудное время, сопряженное с революциями и войнами, драматичными перипетиями в семье самих Ляпуновых. Принадлежавшие Милию Алексеевичу книги, ноты, портреты, мемориальные вещи С. М. Ляпунов и его наследники дарили близким композитору людям на память о нем, передавали на хранение в разные институты и архивохранилища, продавали в букинистические магазины. При этом часть «единиц хранения» могла быть и вовсе утрачена. Не уцелела — или пока не найдена — и опись всего балакиревского собрания¹. Тем более трудоемкими были разыскания сохранившихся экземпляров и сведений о библиотеке в целом.

По словам Пушкина, любая подробность из жизни великого человека драгоценна. Еще предстоит оценить то обилие новых знаний о Балакиреве, которое таит его библиотека. Тем важнее выявить входившие в нее

¹ Подробнее о судьбе библиотеки см.: [Зайцева 2017, 230–235].

экземпляры. Особо значимы нотные издания с пометами Балакирева — их композитор порой превращал в корректуры или новые редакции своих и «чужих» произведений. Выявление подобных рукописей Мастера существенно расширяет границы его наследия. Кроме того, их изучение становится важным вкладом в подготовку первого полного собрания балакиревских сочинений.

Россыпь находок такого рода обнаружилась в Научно-музыкальной библиотеке Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова. Причем — в рамках хранилища, открытого для свободного доступа. И это неудивительно: консерваторская библиотека во многом формировалась и пополнялась благодаря переданным в дар личным собраниям музыкантов. Сотрудниками библиотеки начата работа по выявлению нот из этих собраний, в частности — из балакиревской коллекции. Их список удалось уточнить благодаря наличию в каждом обнаруженном нами экземпляре владельческого штампа композитора, а зачастую — и его помет².

Первой находкой стала партитура симфонической поэмы «В Чехии», изданной Ю. Г. Циммерманом³. Первоначально она была в тонкой красиво прорисованной обложке. Ныне партитура заключена в твердый переплет с корешком и уголками из черной материи, а листы бумажной обложки наклеены с двух сторон на картон, обернутый черно-коричневой мраморной бумагой. Причем выбранный материал не характерен для владельческих переплетов композитора. Кроме того, штамп «Нотн. библи. М. А. Балакирева» поставлен на самой обложке, сверху по центру. Так Милий Алексеевич обычно поступал в отношении экземпляров в мягких переплетах. Это заставляет предположить, что сохранившийся переплет был выполнен не по его заказу, а позже, вероятно, когда ноты оказались в Петроградской — Ленинградской консерватории, что подтверждено соответствующими штампами и на самой обложке, и на титульном листе.

² Однако пребывание нот в общем пользовании наложило свой отпечаток. Дело не только в том, что они быстрее изнашиваются. Большинство экземпляров содержит множество маргиналий разных лиц, и прежде всего — студентов, оставивших себе подсказки карандашом и чернилами в связи с историей создания и анализом того или иного произведения. Поэтому крайне трудно выявить на страницах, измарианных «с конца, с начала и кругом», пометы Балакирева. Хотя в отдельных случаях и это удалось.

³ *En Bohême. Poème symphonique pour grand orchestre sur des thèmes de trois chansons nationales tchèques / composé par Mili Balakirew. Partition d'orchestre. Leipzig [u.a.]: J. Heinr. Zimmermann, [1906]. 74 с. Посвящ.: À Monsieur Josef Kolář. Н. д. Z.4273. НМБ СПбГК. Инв. № 267.*



Ил. 1. М. А. Балакирев. Симфоническая поэма «В Чехии». Обложка партитуры из его библиотеки. НМБ СПбГК. Инв. № 267

Fig. 1. Mily Balakirev. The symphonic poem *In the Czechia*. The cover of the score from his library. Scientific Music Library. Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. no. 267

45

senza lordini divisi

senza lordini divisi

senza lordini divise

senza lordini divisi

Z. 4273

3ve

Ил. 2. М. А. Балакирев. Симфоническая поэма «В Чехии». Партитура из его библиотеки. С. 45. НМБ СПбГК. Инв. № 267

Fig. 2. Mily Balakirev. The symphonic poem *In the Czechia*. Score from his library, p. 45. Scientific Music Library, Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. no. 267

Синим карандашом — возможно, Балакиревым (как правило, он так и поступал) — на обложке подчеркнуто «*Partition d'Orchestre M.10...net*». В издании удалось выявить и маргиналии композитора. На странице 6, рядом с партией флейты пикколо, карандашом поставлен знак нотабене. Скоропись, идущая наискось, снизу вверх, еще и подчеркнутая двумя чертами, обнаруживает резкий всплеск эмоций композитора. Вероятно, это было связано с коррекцией последней восьмой в 4-м такте партии английского рожка: вместо *ми-диез* должен звучать интервал *ми-диез-до-диез*. На с. 23 на полях и в первом такте у фаготов крупно выписан пропущенный корректором бекар. А вот около партии тромбонов на полях поставлен вопрос и рядом сокращенная запись, трудноразличимая из-за скорописи: «[слиян. тромб. с флейт. ? — нрзб., Т. 3.]». Иными словами, здесь композитор думал о возможном изменении инструментовки, поэтому и поставил знак вопроса. Еще одна корректура — на с. 37: опять подчеркнутый двумя чертами знак нотабене выписан поверх стертой записи карандашом, ибо речь идет и о зачеркнутой ноте у фаготов, и об отказе в их партии от лиг. Наконец, на полях с. 45 вписан третий знак нотабене, также выделенный двумя чертами: здесь уже черной тушью, не торопясь, композитор аккуратно вписывает в партии скрипок и альтов пропущенное корректором указание *senza sordini*.

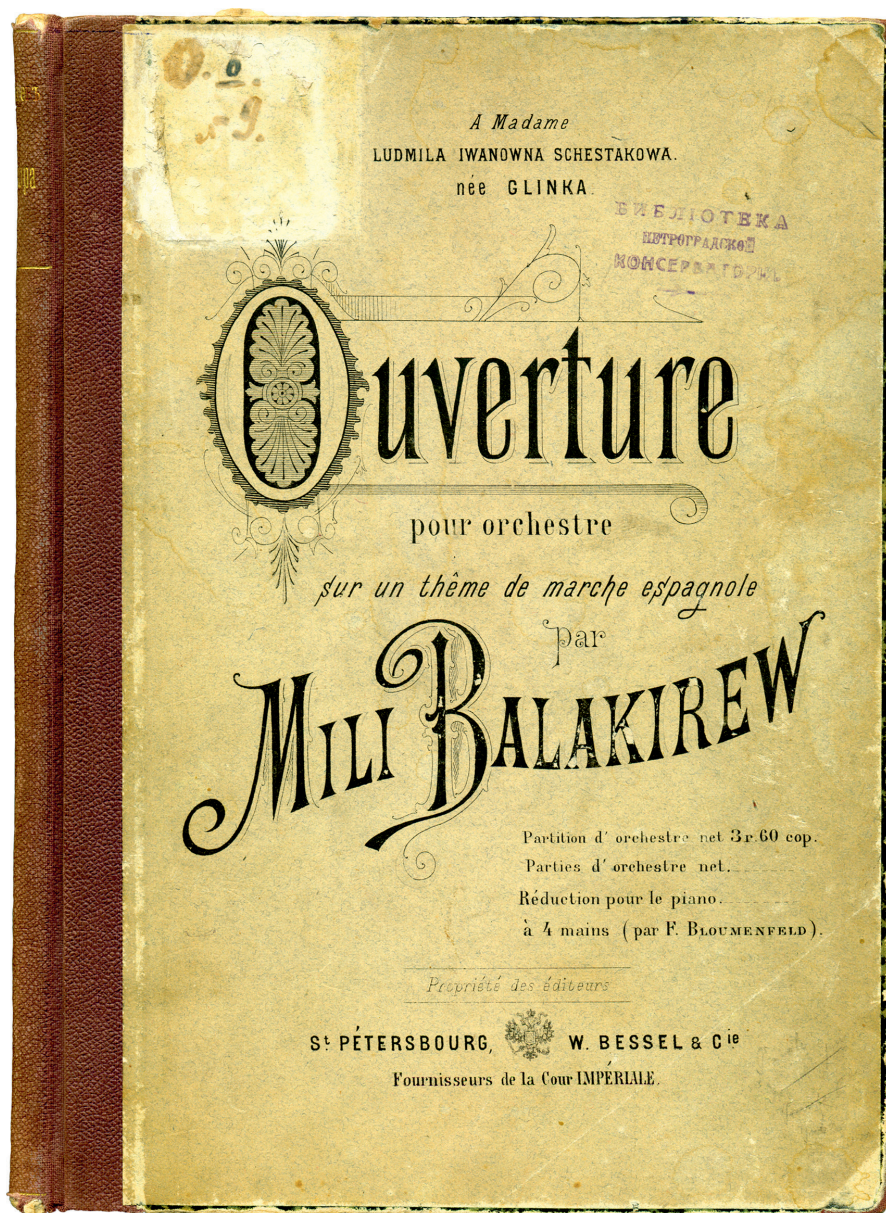
Примечателен «живой» характер этих разнообразных помет, сквозь которые проглядывает горячая личность автора. В очередной раз он трудился над текстом, находя опечатки, огрехи корректора, а кроме того — и это важнее — *повод для творческих раздумий*. Использование карандаша свидетельствует о том, что композитор собирался вернуться к сделанным пометам и перепроверить себя. Возможно — для нового издания. Однако при его жизни это не сбылось: судя по номеру нотных досок (Z.4273.) и штампа издательства «Copyright 1906», заново отредактированная поэма вышла в свет в 1906 году. Это было ее последнее прижизненное издание. Пометы мастера здесь можно трактовать как его послание в будущее. Хочется верить, что оно не останется незамеченным и будет учтено при современных переизданиях. Тем более что в издании 1960 года были исправлены, в основном, лишь корректорские ошибки [Балакирев 1960, 25, 47].

Вторая находка — партитура Увертюры на тему испанского марша, изданная В. В. Бесселем⁴. Не вызывает сомнений, что переплет с золотым

⁴ Ouverture pour orchestre sur un thème de marche espagnole [op. 6] / par Mili Balakirew.- Partition d'orchestre. St. Pétersbourg: W. Bessel & Cie, [1887]. 91 с.; Посвящ.: A Madame Ludmila Iwanowna Schestakowa née Glinka. Н. д. 2127. НМБ СПбГК. Инв. № 1184.

тиснением «Балакиревъ» и ниже «Увертюра» на корешке, выполненном из коричневого ледерина, был сделан по заказу композитора. На верхнюю крышку наклеена красиво разрисованная бумажная обложка. Ее фрагмент (судя по остаткам светлой бумаги) был наклеен и на нижнюю крышку, покрытую черно-зеленой мраморной бумагой. Ледерином были отделаны и уголки переплета, ныне совсем износившиеся. Слева, на внутренней крышке переплета, в привычном месте — владельческий штамп Балакирева. На обложке, форзаце, титульном и первом листе — штампы «Библиотека Петроградской консерватории», а также штампы: «Музыкальная торговля. В. Бессель и К^о. Въ С.-Петербурге», «Библиотека Ленинградской ... консерватории. Инвент. №...» и записи шифров сотрудниками библиотеки на титульном листе. Кроме того, здесь карандашом крупно вписано: «ор. 6». Это, скорее всего, сделал именно Балакирев, так как под указанным опусом Увертюра фигурирует в одном из трех составленных им списков своих сочинений; списки приводятся А. С. Ляпуновой [Ляпунова 1960, 8–9].

Первый список был приготовлен в 1871 году для В. В. Стасова: Увертюра здесь названа первой в числе «негодных», по выражению Мастера, сочинений и не содержит указания опуса [Ляпунова 1960, 9]. Два других списка, по мнению Ляпуновой, «относятся примерно к одному и тому же времени и датировать их можно не ранее 1884 г.», исходя из того, что в них значится созданный в 1884 году этюд-идиллия «Au jardin» («В саду»), а симфоническая картина «1000 лет» фигурирует под названием «симфоническая поэма „Русь“», полученным при переработке сочинения в 1880-е годы [Ляпунова 1960, 9]. В «поздних» списках композитор отказался от излишне критичной оценки Увертюры: она присутствует в числе других сочинений и снабжена указанием опуса. При этом в одном из них композитор разместил Увертюру под опусом 5. Под таким же опусом она сначала была внесена и в другой список, однако потом композитор ее название вычеркнул и вписал выше «Scherzo». Увертюра же переместилась ниже, снабженная указанием: опус 6 [Ляпунова 1960, 8]. Эти уточненные сведения и были перенесены на титульный лист издания. И сделал это, повторим, скорее всего, сам автор. Тем более что над нотным текстом напечатано: «Ouverture. M. Balakirew, op. 6». Важно подчеркнуть и другое: Балакирев, занявшись подготовкой своих ранних сочинений к публикации, делая их новые редакции, продолжал размышлять о необходимости указывать опусы, от чего в результате предпочел отказаться.



Ил. 3. М. А. Балакирев. Увертюра на тему испанского марша. Обложка партитуры из его библиотеки. НМБ СПбГК. Инв. № 1184

Fig. 3. Mily Balakirev. *Overture on the theme of the Spanish march*. The cover of the score from his library. Scientific Music Library. Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. no. 1184

По сведениям, приведенным Ляпуновой, это второе издание Увертюры 1887 года [Ляпунова 1960, 102–103]. Большое количество балакиревских поправок простым и синим карандашами, красными и черными чернилами свидетельствует о том, что обнаруженный экземпляр, видимо, служил корректурой для последующего издания Увертюры Ю.-Г. Циммерманом в 1907 году. Причем композитор обращался к этому тексту неоднократно. Не случайно часть поправок, внесенных красными чернилами, обведена еще и синим карандашом: то есть речь шла о пропущенных наборщиком ошибках. Например — на с. 33 в партии кларнетов лига, внесенная красными чернилами, дополнительно прорисована еще и синим карандашом. Или — на с. 44 пропущенный диез в партии контрабасов сначала поставлен красными чернилами, а потом обведен синим карандашом.

Что Балакирев подвергнул коррекции? Прежде всего, опечатки, вкравшиеся в издание. Это неверные ноты (с. 33, 35 и 45), пропущенные знаки альтерации (с. 12, 33, 56, 58, 69), динамики (с. 20, 33, 50, 56), артикуляции (с. 7, 33, 59), продления звука (с. 39), пауз (с. 73), акцентуации (с. 66). Композитор зачеркивает простым карандашом лишние, по его мнению, словесные указания в тексте: таково относившееся к кларнетам, фаготам, тромбонам, флейтам слово «due», вместо которого автор вписывает «2» (с. 5, 6, 8, 14, 28, 47, 59, 64, 77, 81, 83), не забыв сразу, на с. 2 партитуры четко прорисовать красными чернилами пропущенную цифру 2 рядом с указанием «Fagotti». Заодно Балакирев заштриховывает карандашом русский перевод рекомендаций на итальянском языке «приготовить сурдины» (с. 16), «снять сурдины» (с. 19). При этом композитор еще и заново уточняет динамику (с. 30, 34, 49, 55, 58, 83).

Авторская правка затронула и нотный текст. На с. 49 композитор зачеркнул пассажи в партиях скрипок и альтов, на с. 50 — внес изменения в партию английского рожка, а на с. 63 — в облигатные пассажи у всего оркестра.

Главные же перемены коснулись инструментовки. На с. 13 рядом с партией валторн Балакирев сначала вписал красными чернилами цифру «III», потом обвел ее черными чернилами и рядом приписал карандашом цифру «IV», в таком же порядке продублировав эти записи на полях. На с. 15 композитор внес красными чернилами в текст и на полях поправки в интонационные ходы всей группы струнных.

На полях с. 20 и 21 он сначала указал красными чернилами «Tamburo» и, ниже, «Triangolo», снабдив эту запись знаком нотабене, подчеркнутым двумя чертами. Потом композитор зачеркнул и ту, и другую запись черными чернилами. Одновременно (на что указывает тот же цвет чернил

15

a due

2127

Ил. 4. М. А. Балакирев. Увертюра на тему испанского марша. Партитура из его библиотеки. С. 15 НМБ СПбГК. Инв. № 1184

Fig. 4. Mily Balakirev. *Overture on the theme of the Spanish march*. Score from his library, p. 15. Scientific Music Library. Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. no. 1184

и нажим, с которым перечеркнута такая же запись на с. 21) Балакирев вписал дублирующие партии обоих инструментов на с. 20. Вслед за тем он зачеркнул ноты и паузы на нижней строке, оставляя их на одной верхней. На с. 87–89 композитор решил дублировать звучание деревянных духовых скрипками. Наконец, на последней, 91-й странице выписал четким мелким почерком красными чернилами над строкой с партией тарелок: «ударяя одну об другую».

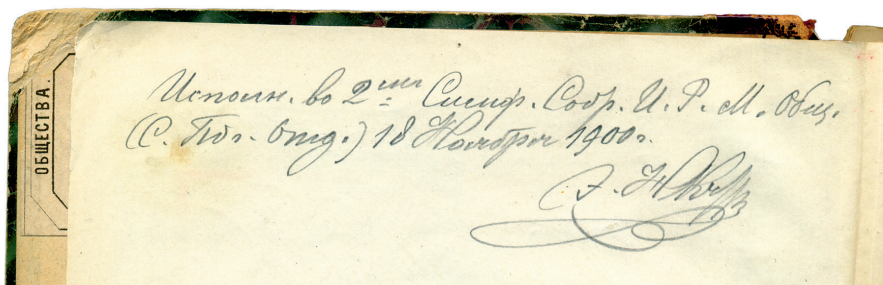
Кроме того, партитура содержит еще целый слой балакиревских помет, выполненных карандашом. Таковы трудноразличимые записи скорописью на полях с. 3: «изм[енить] инструментовку», рядом с которыми поставлена цифра со скобкой: «1)». Аналогично следующими цифрами со скобкой помечены другие фрагменты партитуры. Не хотел ли автор изменить инструментовку и в них? Или это его дирижерские пометы, акцентирующие внимание на вступлении разных инструментов? Тем более что на с. 18–19 и ряде других внесены дирижерские разделительные двоянные черты между системами. Перед появлением треугольника на полях с. 81 рядом с их партией композитор указал: «Triang.». Однако сам Балакирев, судя по сведениям из «Летописи», в свои программы тех и более поздних лет Увертюру не включал. Но, быть может, Милий Алексеевич все-таки собирался это сделать (о чем осталось неизвестно составителям «Летописи»)? Тем более что новая, отредактированная партитура привлекла широкое внимание музыкантов: с успехом Увертюра исполнялась в России под управлением Л. С. Ауэра, Н. А. Римского-Корсакова, Р. Ф. Энгеля, А. К. Лядова, Н. В. Галкина, в Германии — под управлением Н. И. Казанли.

Обратим внимание на еще одну подробность: Балакирев внес свои множественные пометы до того, как партитура обрела владельческий переплет, поэтому часть их на полях оказалась обрезанной. А то, что композитор переплел именно этот «рабочий» экземпляр с корректурной правкой, означает, что автор и дорожил им особо.

Попутно с поисками экземпляров из балакиревской коллекции нам повезло обнаружить в библиотеке Санкт-Петербургской консерватории прижизненные издания произведений композитора с маргиналиями выдающихся музыкантов — его современников. Это бесценный материал к темам, раскрывающим проблемы интерпретации симфонической музыки Мастера, истории ее жизни на концертной эстраде, воссоздания творческих портретов дирижеров.

Третий раритет — экземпляр прижизненного издания Симфонии *C-dur* в твердом переплете времени издания⁵. Экземпляр этот из библиотеки Русского музыкального общества, как следует из наклейки на обороте верхней крышки переплета и штампа РМО на с. 3. На обороте же форзаца в верхнем поле листа карандашом свой автограф оставил Э. Ф. Направник: «Исполн[ена] во 2-м Симф[оническом] Собр[ании] И. Р. М. общества (С.Пбг. Отд.) 18 Ноября 1900 г. Э. Направник»⁶.

Тем самым дирижер подчеркнул как важность этого концерта, прошедшего с огромным успехом, так и значение самой Симфонии. Похоже, приобщение к музыке «позднего» Балакирева стало событием в творческой жизни артиста.



Ил. 5. М. А. Балакирев. Симфония *C-dur*. Автограф Э. Ф. Направника на форзаце партитуры. НМБ СПбГК. Инв. № 570

Fig. 5. Mily Balakirev. *Symphony C-dur*. Eduard F. Napravnik's autograph on the flyleaf of the score. Scientific Music Library. Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. No. 570

Тот экземпляр, который Направник держал в руках, ныне пришел в ветхость. Хотя страницы сохранились все, разорвались нитки, скрепляющие тетради партитуры. Сотрудники библиотеки пытались их склеить полосками бумаги, но это не помогло. К счастью, предпринятые манипуляции не повредили страницы издания, испещренные многочисленными дирижерскими пометами, сделанными красным и простым карандашами.

⁵ *Symphonie en Ut majeur (C dur) pour grand Orchestre / composée par Mili Balakirew. Partitur. Leipzig [u.a.]: J. Heinr. Zimmermann, [1899]. 222 с. Посвящ.: A l'âme de la musique russe Tertius Philippow hommage respectueux et reconnaissant de la part de M. Balakirew [Душе русской музыки Тertiю Филиппову в знак уважения и признательности от М. Балакирева]. Petersbourg, 23 April 1898. Н. д. Z. 2944. НМБ СПбГК, Б-200 / инв. № 570.*

⁶ НМБ СПбГК, Б-200 / инв. № 570.

Надпись на форзаце позволяет предположить, что они принадлежат Направнику. Вероятно, им же поправлена и опечатка на с. 116⁷.

Примечательно, что после этого концерта Симфонию по достоинству оценили многие, в том числе — В. В. Стасов. Поначалу Симфония, показанная автором в фортепианном переложении друзьям-музыкантам, включая Стасова, «не вызвала никаких похвал, она была встречена чуть ли не молчанием» [Балакирев 1962, с. 347]. Более того, немного позже критик нелестно отозвался о ней, и это стало известно Балакиреву. На премьере, проведенной автором в 1898 году, Стасов не был. Тем более он захотел проверить свои впечатления, услышав эту музыку с концертной эстрады в ее «первородном» симфоническом обличье. Вот, что Стасов написал Балакиреву после концерта Направника: «Поздравляю Вас с Вашей симфонией — она истинно великолепна, но поздравляю также и себя с тем, что наконец слышал ее в настоящем виде» [Балакирев, Стасов 1971, 205]. Похоже, Стасов искал оправдания тому, что не понял Симфонии сразу в тот тягостный для Мастера вечер.

Наконец, четвертый раритет — экземпляр балакиревской «Тамары» в современном переплете, который, однако, не спас и это прижизненное издание, рассыпающееся от ветхости⁸. Тетради были не сшиты, а склеены, поэтому выпадают даже отдельные листы. Важно, что пока они не только все сохранились, но и остались неповрежденными, включая два красиво и по-разному оформленных титульных листа и лист с посвящением на французском и русском языках. При переплете сохранена бумажная обложка, где в верхнем правом углу (а также на титульном листе, листе с посвящением Листу и двух следующих) А. В. Оссовским поставлена подпись, свидетельствующая, что эти ноты — из его библиотеки. Кроме того, им завизирована запись на с. 3: «Отметки и исправления сделаны собственноручно А. К. Глазуновым, дирижировавшим по этому экземпляру в окт[ябре] 1926 г. в симф[оническом] концерте Гос[ударственной] Ак[адемической] Филармонии. А. Оссовский». Запись эта была выполнена Александром Вячеславовичем карандашом, но позднее он обвел ее поверх карандаша черными чернилами.

Крайне бережно обращался с партитурой Глазунов: он пользовался только карандашами разных цветов. Двумя чертами под углом — примерно

⁷ Жаль, что едва ли не больше здесь помет студентов консерватории (не только карандашом, но и черными чернилами) с разбор симфонии.

⁸ *Thamar. Poème symphonique pour Orchestre d'après une poésie de Mich. Lermontov / composé par Mili Balakirew. Nouvelle édition revue et corrigée par l'auteur. Partition. Moscou chez P. Jurgenson, [1884]. 178 с. Посвящ.: A François Liszt Hommage respectueux de l'auteur / Франциску Листу с глубочайшим уважением посвящает Милий Балакирев.* НМБ СПбГК, П / Б-200 та, инв. №176061. Н. д. 5893.

Ответы и направления Деланы
 Вовлеченно Л. К. Гладуновым **ТАМАРА**
 симфоническая поэма
 дирижированным по этому
 изданию 6 окт. 1926 г. в симф.
 оркестре Со. Со.
 Исполнено Flauti. I. II.
 I. Оссовский III.
 1 Oboe.

СОЧ. М. БАЛАКИРЕВА.
 Andante maestoso. М. М. ♩ = 69.

1 Corno Inglese.
 I. II in B.
 3 Clarinetti.
 III in A.
 2 Fagotti.
 I. II in E.
 4 Corni.
 III. IV in E.
 2 Trombe in E.
 2 Tromboni Tenori.
 Trombone Basso e Tuba.
 3 Timpani in H. Dis. Fis.
 Triangolo.
 Tamburino.
 Tamburo militare.
 Piatti.
 Gran Cassa.
 Tamtam.
 2 Arpe.
 Violini I.
 Violini II.
 Viole.
 Violoncelli.
 Contrabassi.

con sordini
 pp
 con sordini
 pp
 Andante maestoso. М. М. ♩ = 69.

Собственность издателя
 5983
 П. Юргенсона в М. Москвитин

Ил. 6. М. А. Балакирев. Симфоническая поэма «Тамара».

Автограф А. В. Оссовского на с. 3 партитуры НМБ СПбГК. Инв. № 176061

Fig. 6. Mily Balakirev. The symphonic poem *Tamara*. Autograph of Alexander V. Ossovsky on page 3 of the score. Scientific Music Library. Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. no. 176061

у дх. legato, как в исправленном редакторе. А. К.

Vivace. (alla breve) M. M. $\text{♩} = 84$. 69

(удария одну обь другую)

Vivace. (alla breve) M. M. $\text{♩} = 84$. 5500

Ил. 7. М. А. Балакирев. Симфоническая поэма «Тамара». Автограф А. К. Глазунова на с. 41 партитуры. НМБ СПбГК. Инв. № 176061

Fig. 7. Mily Balakirev. The symphonic poem *Tamara*. Alexander K. Glazunov's autograph on page 41 of the score. Scientific Music Library. Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Inv. no. 176061

так композитор писал еще и заглавную букву своей фамилии — он отметил простым карандашом вступления разных инструментов. Есть здесь и разделительные черты нотных систем, выполненные синим и красным карандашами. На с. 41 Глазунов уточняет инструментовку. Причем, не довольствуясь неокончательной прижизненной редакцией⁹, Александр Константинович оставил маргиналии на полях, вверху с. 69: «у дух. legato, как в исправленной редакции. А. Г». Иными словами, всё дышит заботливым отношением к музыке Учителя.

Невелико число изданий из балакиревского собрания, ныне находящихся в Научной музыкальной библиотеке Санкт-Петербургской консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова и ее Научно-исследовательском отделе рукописей¹⁰. Но дорог буквально каждый экземпляр, ибо едва ли не во всех есть авторская правка. Это проливает дополнительный свет на творческий портрет музыканта, доказывая на конкретных примерах, что жесткая автоцензура — одно из сердцевинных его качеств. Не менее важно и другое: все выявленные издания — неоценимый материал для подготовки полного собрания сочинений мастера, которое должно наконец-то состояться.

В своей же совокупности собрание главы Новой русской школы позволяет приобщиться к балакиревскому «форуму мысли», перекидывая некий мост к продолжателям его дела, «друзьям в новых поколениях». Кажется, за прошедшие годы собрание это обогатилось новыми смыслами. Издания с пометами Мастера, храня его толкование прочитанного, ждут встречного внимания нынешних исследователей и издателей, музыкантов и любителей музыки. В ответ Библиотека готова делиться своими богатствами, умноженными рукописными комментариями композитора-мыслителя и великого педагога, благодаря которым близкий по духу читатель еще и ненавязчиво приобщается к искусству учиться.

Литература

- [1] Балакирев 1960 — *Балакирев М. А.* В Чехии. Поэма для большого симфонического оркестра: партитура. Москва: Музгиз, 1960. 76 с.
- [2] Балакирев 1962 — Милий Алексеевич Балакирев. Воспоминания и письма / редкол. Ю. А. Кремлёв, А. С. Ляпунова, Э. Л. Фрид (отв. ред.). Ленинград: Музгиз. 1962. 479 с.

⁹ Судя по № 5893 нотных досок издательства П. Юргенсона, это первое издание «Тамары», вышедшее в 1884 году.

¹⁰ В частности, см. об отдельных экземплярах в НИОР: [Сквирская 2014, 364–367], [Зайцева 2019, 61–62].

- [3] Балакирев, Стасов 1971 — *Балакирев М. А., Стасов В. В.* Переписка: в 2 т. / автор вступ. статьи и коммент. А. С. Ляпунова. Т. 2: Письма 1881–1906. Москва: Музыка, 1971. 424 с.
- [4] Зайцева 2017 — *Зайцева Т. А. М. А. Балакирев. Путь в будущее: Жизнь и творчество великого русского композитора.* Санкт-Петербург: Композитор • Санкт-Петербург, 2017. 752 с.
- [5] Зайцева 2019 — *Зайцева Т. А.* Похвала балакиревской библиотеке // *Opera musicologica*. 2019. № 3 (41). С. 56–66.
- [6] Ляпунова 1960 — *Ляпунова А. С.* Творческое наследие М. А. Балакирева. Каталог произведений: в 3 вып. Вып. I. Ленинград: репринтное издание Государственной Ордена Трудового Красного Знамени Публичной библиотеки, 1960. 198 с.
- [7] Сквирская 2014 — *Сквирская Т. З.* Из нотной библиотеки М. А. Балакирева // М. А. Балакиреву посвящается: сб. статей и материалов / ред.-сост. серии Т. А. Зайцева. Санкт-Петербург: Композитор • Санкт-Петербург, 2014. С. 370–377. (Балакиреву посвящается. Вып. 3).

© Т. А. Зайцева, 2021

Сведения об авторе

Зайцева, Татьяна Андреевна

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8971-7558>

SPIN-код: 4687-0576

e-mail: vonhase@mail.ru

Доктор искусствоведения (2000), профессор Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова

190068 Санкт-Петербург, ул. Глинки, 2, литер А

Finds in the Library of the St. Petersburg Conservatory (To the 185th Anniversary of Mily A. Balakirev)

Zaitseva, Tatyana A.

Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory
2, liter A Glinki St., St. Petersburg 190068, Russia

Abstract. The article presents the scores of Balakirev's symphonic works identified in the library of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, which were part of his personal library. These are the poem *In the Czechia* and an Overture on the theme of the Spanish march with the author's notes being on a special interest and analyzed in the article. This study becomes a good investment in the preparation of the complete works of Balakirev.

Along with these rarities, the article also describes life editions of the Balakirev's *Symphony in C-dur*, the poem *Tamara* with marginalia of outstanding musicians — contemporaries of the composer: Eduard F. Napravnik, Alexander K. Glazunov. This is an invaluable material for topics that reveal the problems of interpretation of the master's symphonic music, the history of its life on the concert stage.

Keywords: *music library of Mily A. Balakirev, score of symphonic poems "In the Czechia", "Tamara", Symphony C-dur, Overture on the theme of the Spanish March, Mily A. Balakirev's notes, Eduard F. Napravnik notes, Alexander K. Glazunov notes.*

Submitted on: 14.10.2021

Published on: 30.11.2021

For citation: *Zaitseva, Tatyana A.* "Finds in the Library of the St. Petersburg Conservatory (To the 185th Anniversary of Mily A. Balakirev)". In *Opera musicologica*, vol. 13, no. 4 (2021), pp. 128–146 (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.26156/OM.2022.13.4.006>.

Works Cited

- [1] Balakirev, Mily A. (1960). *V Chekhii [In the Czechia]*. Moscow: Muzgiz, 76 p. (in Russian).
- [2] [Balakirev, Mily A.] (1962). *Vospominaniya i pis'ma [Memories and Letters]*, ed. July A. Kremlyov, Anastasiya S. Lyapunova, executive editor Emilia L. Frid. Leningrad: Muzgiz. 480 p. (in Russian).
- [3] Balakirev, Mily A. & Stasov, Vladimir V. (1971). *Perepiska [Correspondence]*: in 2 vols. Vol. 2: *Pis'ma [Letters] 1881–1906*, ed., auth. of ed. article and comments Anastasiya S. Lyapunova]. Moscow: Muzyka, 424 p. (in Russian).
- [4] Zaitseva, Tatyana A. (2017). *M. A. Balakirev: Put' v budushchee: Zhizn' i tvorchestvo velikogo russkogo kompozitora [Mily Balakirev: A path to the future: Life and works of the great Russian composer]*. St. Petersburg: Kompozitor • Sankt-Petersburg, 752 p. (in Russian).

- [5] Zaitseva, Tatyana A. (2019). "Pokhvala Balakirevskoy biblioteke" ["*In Paise of Balakirev Library*"]. In *Opera musicologica*, no. 3 (2019), pp. 56–66 (in Russian).
- [6] Lyapunova, Anastasia S. (1960). *Tvorcheskoye naslediyе M. A. Balakireva. Katalog proizvedeniy* [*Mily Balakirev's creative legacy: catalog of works*]: in 3 issues. Iss. I. Leningrad: reprintnoe izdanie Gosudarstvennoy Ordena Trudovogo Krasnogo Znameni Publichnoy biblioteki, 198 p. (in Russian).
- [7] Skvirskaya, Tamara Z. (2014). "Iz notnoi biblioteki M. A. Balakireva" ["From the music library of M. A. Balakirev"]. In *M. A. Balakirevu posvyashhaetsya* [*Mily Balakirev dedicated to*]: collection of articles and materials, drafting editor Tatyana A. Zaytseva. St. Petersburg: Kompozitor • Sankt-Petersburg, pp. 362–370 (in Russian). (Balakirevu posvyashhaetsya [Balakirev dedicated]). Iss. 3).

© Tatyana A. Zaitseva, 2021

About the Author

Zaitseva, Tatyana A.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8971-7558>

SPIN-код: 4687-0576

e-mail: vonhase@mail.ru

Doctor of Art History (2000), Professor of Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory

2 liter A Glinki St., St. Petersburg 190068, Russia



This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY4.0)

фии. Взгляд композитора» (2009); «Николай Пейко: Восполнивши тайну свою...» (2020) и др. Среди последних крупных сочинений — балет «Sombrasajenas» (Барселона, «CorellaBallet»); Хоральная Постлюдия для альта с оркестром — «Памяти Рудольфа Баршая» (премьера — Konzerthaus Berlin) и других.

Татьяна Андреевна Зайцева — доктор искусствоведения (2000), заслуженный работник культуры РФ, профессор Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова. Пианистка и музыковед, награждена орденом Милия Балакирева (№ 1), медалью к 300-летию Санкт-Петербурга, медалью ордена «За заслуги перед отчеством» II степени. Сфера ее интересов — история петербургской композиторской (М. А. Балакирев, А. К. Лядов, С. М. Ляпунов, С. М. Слонимский) и исполнительской (Н. И. Голубовская, В. В. Нильсен) школы. Автор семи монографий, научный редактор-составитель 12 сборников научных статей и материалов, которые составили инициированную Т. А. Зайцевой серию «Музыкальный Петербург: прошлое и настоящее». Ее научные работы (всего более 200) неоднократно получали поддержку РГНФ и РФФИ.

Дмитрий Вадимович Любимов — студент V курса композиторско-музыковедческого факультета Нижегородской государственной консерватории имени М. И. Глинки (научный руководитель — доктор искусствоведения, профессор А. Е. Кром). Окончил отделение теории музыки Пермского музыкального колледжа (2016). Сфера научных интересов — русская и зарубежная опера, проблемы современного музыкального театра. В настоящее время ведет работу над темой сумасшествия в европейской опере. Активный участник Международных и Всероссийских научно-практических конференций в Москве, Санкт-Петербурге, Нижнем Новгороде, Казани, Саратове, автор публикаций в рос-

Tatiana A. Zaytseva — Doctor of Art History, Honored Worker of Culture of the Russian Federation, Professor of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. Pianist and musicologist, awarded the Order of Mily Balakirev (No. 1), a medal to the 300th anniversary of St. Petersburg, a medal of the Order for Services to the Nation of II degree. Her areas of interest are history of the Petersburg Composer (Mily A. Balakirev, Anatoly K. Lyadov, Sergey M. Lyapunov, Sergey M. Slonimsky) and the performing (Nadezhda I. Golubovskaya, Vladimir V. Nielsen) school. Author of 7 monographs, scientific editor and compiler of 12 collections of scientific articles and materials, which were included in the series “Musical Petersburg: Past and Present” initiated by T. A. Zaytseva. Her research papers (more than 200 in total) have repeatedly received support from the Russian Humanitarian Research Foundation and the Russian Foundation for Basic Research.

Dmitry V. Lyubimov — fifth-year student of the Faculty of Composition and Musicology of the Nizhny Novgorod Glinka State Conservatory (scientific adviser — Doctor of Art Studies, professor Anna Ye. Krom). Graduated from the department of Music Theory of the Perm Music College (2016). His scientific interests include Russian and foreign opera studies, problems of modern musical theater. He is currently working on the theme of madness in European opera. Active participant of International and Russian scientific and practical conferences in Moscow, Saint Petersburg, Nizhny Novgorod, Kazan, Saratov, author of publications in Russian scientific journals. Twice laureate of the International Competition of Students' Research Works in

opera musicologica

научный журнал
Санкт-Петербургской консерватории
Том 13. № 4. 2021

Подписано в печать 30.11.2021. Формат 70×100 $\frac{1}{16}$.
Печ. л. 7,25. Бумага офсетная. Печать цифровая.
Тираж 70 экз. Заказ № 4708-21.

Отпечатано в типографии ООО «Амирит»
410004 Саратов, ул. Чернышевского, д. 88, литера У
тел.: 8 (8452) 24-86-33
e-mail: 248633a@mail.ru